

Remerciements

Nous adressons nos plus vifs remerciements à notre directeur de recherche et à toutes les personnes qui ont soutenu et guide notre réflexion et qui ont contribué d'une manière directe ou indirecte à la réalisation de ce travail .Nous remercions nos familles et nos amis(es) pour l'encouragement et le soutien qu'ils nous ont apporté.

Dédicace

Nous dédions ce travail

- ✓ A nos parents
- ✓ A nos frères et sœurs
- ✓ A tous nos enseignants
- ✓ A nos amis

Résumé

Apprendre une langue étrangère; c'est s'ouvrir sur les cultures et les civilisation du monde .C'est pouvoir s'exprimer en cette langue .Cette dernière à besoin de plusieurs compétences pour s'y réaliser .

Acquérir la compétence de la compréhension orale c'est sans doute la première compétence exercée chez les jeunes apprenants du cycle primaire .

Le présent travail de recherche traite l'impact de la pédagogie différenciée sur l'enseignement Apprentissage du fle chez les apprenants de 5^{eme} année primaire .

Les mots clés : Didactique de FLE , pédagogie différenciée ,support didactique, Hétérogénéité ,pédagogie

الملخص:

تعلم اللغة أجنبية هو التفتح على ثقافات و حضارات العالم و هو القدرة على التعبير بهذه اللغة .

هذه الأخيرة تحتاج إلى كفاءات كثيرة تتجسد في الحصول على كفاءة الفهم الشفاهي هي بلا شك الكفاءة الأولى الممارسة لدى الأطفال المتعلمي الطور الإبتدائي

هذا العمل البحثي يعالج تأثير بداعوجية الفوارق على التعليم اللغة الفرنسية بقسم السنة الخامسة إبتدائي .

الكلمات المفتاحية:فرنسية لغة أجنبية -بداعوجية الفوارق -سند التعليمي -لا تجانس-بداعوجية .



Introduction

Introduction

Toute société est construite pour réaliser des fonctions de conservation et de socialisation , Autrement dit à l'intérieur de l'école nous inculquons dans l'esprit de l'enfant des connaissances, des savoirs, des savoirs -être afin de l'intégrer dans la société et deviendra un élément pertinent et efficace dans le développement de sa société.

Durant les années (1990-2000) le système éducatif algérien a connu une baisse de niveaux (échec scolaire) à cause de la méthode traditionnelle. Pendant l'année scolaire (2002- 2003) une nouvelle méthode a été appliquée jusqu'à nos jours « l'approche par compétence » qui a pour but d'augmenter les chances de réussite.

Pour enseigner et apprendre une langue étrangère en général et le français en particulier, l'enseignant doit utiliser plusieurs méthodes afin de répondre à la diversité des besoins d'apprentissage, et l'hétérogénéité des apprenants car l'objectif principal de l'enseignant c'est le succès total de la classe.

Avec toutes les réformes en cours pour tenter d'améliorer notre système scolaire, le thème de la pédagogie différenciée s'inscrit parfaitement dans ce cas car elle est considérée par de nombreux chercheurs comme l'un des moyens à privilégier pour accéder à la réussite de chaque apprenant, quel que soit son niveau. Comme le souligne PRESMYCRI Halina : « *la pédagogie différenciée est une pédagogie des processus, elle met en œuvre un cadre souple où les apprentissages sont suffisamment explicités et diversifiés pour que les élèves*

apprennent selon leurs propres itinéraires d'appropriation de savoir où de savoir-faire »¹.

Dans la présente recherche nous allons mettre l'accent sur la pédagogie différenciée et son impact en classe de FLE, d'après les réalités de terrain nous avons remarqué que ce sujet est souvent négligé, et que l'hétérogénéité des apprenants a été toujours un sujet de débats rudes et acharnés vu que celle-ci est un phénomène complexe dans le cadre de l'enseignement et apprentissage de français et nous pensons qu'il est temps d'encourager les enseignants de français du primaire d'exploiter la pédagogie différenciée sans nier les différentes capacités des apprenants.

Notre travail a pour but d'avoir une idée sur la pratique de la pédagogie différenciée et voir est ce que c'est un moyen qui gère efficacement l'enseignement/apprentissage en classe de FLE et pourquoi pas trouver des solutions aux difficultés rencontrées par les enseignants et surmonter les lacunes des apprenants et bien sûr nous y préparer en tant que futures enseignantes de français.

Partant de ce fait, nous concluons que la problématique qui convient à ce sujet est la suivante : la pédagogie différenciée est _elle une méthode d'enseignement –apprentissage valable pour gérer la diversité en classe de langue française de cinquième année primaire ?

A partir des observations nous avons constaté des questions qui s'imposent :

-Quelles sont les méthodes d'enseignement /apprentissage appliquées dans une classe de FLE ?

-Comment mettre en pratique la pédagogie différenciée pour améliorer l'enseignement –apprentissage de FLE dans une classe hétérogène ?

¹ -PRZEMYCKI Halina, Préface d'André de Peretti, pédagogie différenciée, Hachette éducation, 1991, Paris, P10

- Est-ce que la pédagogie différenciée est appliquée au sein de nos établissements ? Si oui est-elle un moyen efficace dans l'enseignement et apprentissage de français langue étrangère en Algérie ?

-L'enseignant peut-il transmettre le savoir à tous les apprenants dans la même séance ?

Ce que nous avons pu formuler comme hypothèses, c'est que la pédagogie différenciée peut être :

-Un moyen qui rend l'enseignement –apprentissage efficace en classe de FLE et aide les apprenants qui sont en difficulté à condition de disposer de moyens nécessaires.

-La pédagogie différenciée semblerait difficile à mettre en œuvre mais c'est la seule méthode qui pourrait répondre aux besoins de chaque élève.

Pour cela, nous avons collecté une série de documents qui s'inscrit dans le domaine didactique et pédagogique (des ouvrages et des dictionnaires) et nous avons consulté des sites d'internet en vue de rassembler une somme d'information assez riche, pour réaliser notre travail de recherche.

Ce travail, commence par une introduction générale où nous allons présenter notre problématique, hypothèses, objectif de recherche et pour confirmer ou infirmer nos hypothèses nous allons le partager en deux parties fondamentales (la partie théorique et partie pratique).

La première partie dite du cadre théorique englobe deux chapitres, le premier s'intitule « méthodes et approches pédagogiques dans l'enseignement-apprentissage au cycle primaire » ; dans ce dernier nous aborderons les concepts théoriques liés à notre domaine d'étude et expliquer les méthodes et les approches d'enseignement /apprentissage de français et a donnée quelques pistes sur l'hétérogénéité et l'homogénéité dans la classe.

Dans le second chapitre intitulé « L'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement et apprentissage de FLE » nous allons apporter un éclairage sur la notion de la pédagogie différenciée, ses types, ses finalités et ses dispositifs des différenciations dans une classe de FLE.

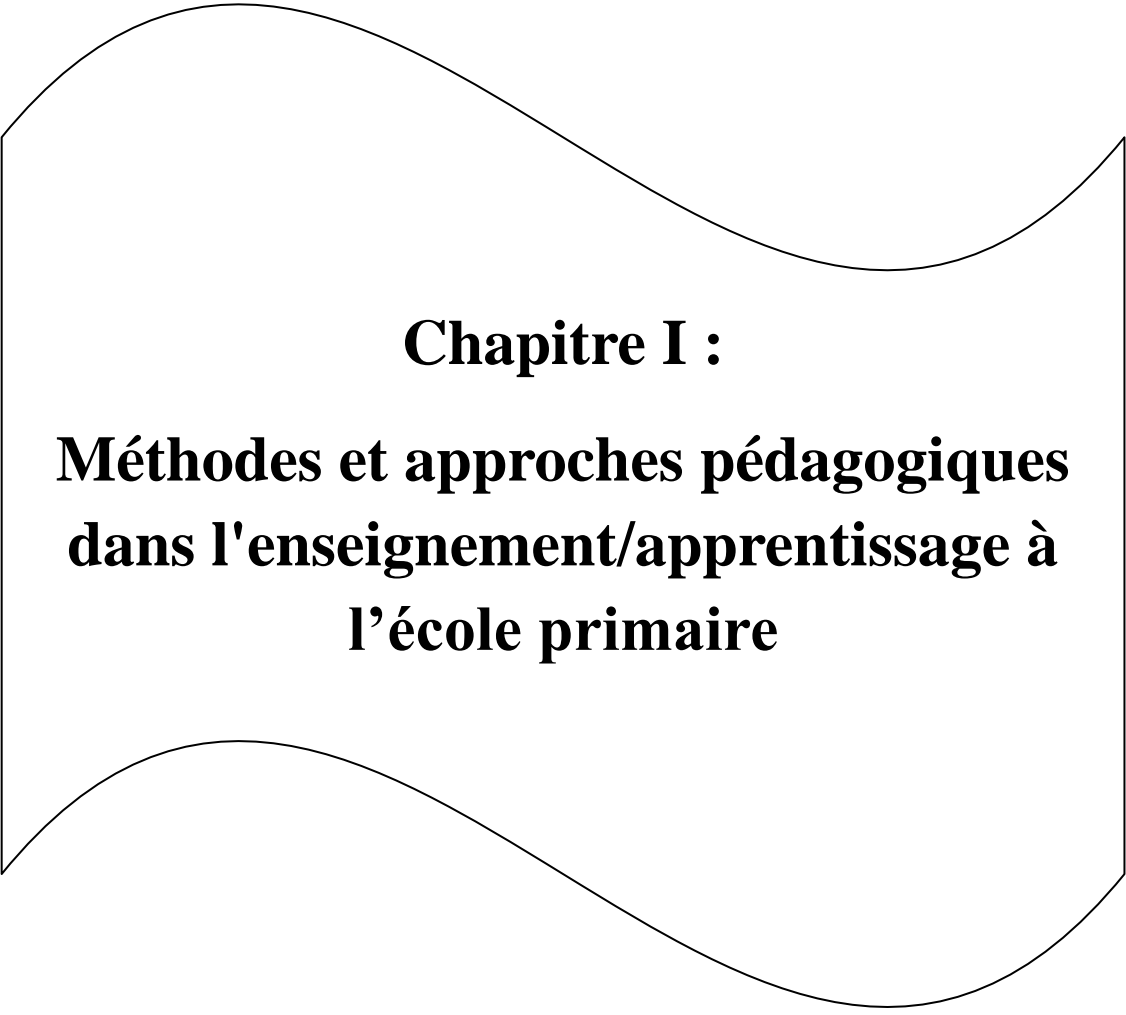
Quant à la partie pratique, elle s'articule aussi dans un seul chapitre :

Ce chapitre est consacré à l'analyse des résultats collectés dans les questionnaires adressés aux enseignants et apprenants de français et aux comptes rendus d'observation de classe, afin de fixer et de confirmer nos hypothèses en utilisant la méthode expérimentale.

Vers la fin de notre travail, nous allons essayer de résumer et récapituler la documentation, ainsi que d'apporter des réponses possibles à notre problématique et rassembler les résultats obtenus afin de vérifier nos hypothèses.



Partie
Théorique



Chapitre I :
Méthodes et approches pédagogiques
dans l'enseignement/apprentissage à
l'école primaire

De nos jours la recherche en pédagogie occupe une grande place en science de l'éducation ; elle vise à développer la prise en charge des élèves et améliorer l'acte pédagogique.

A partir de cela, dans ce chapitre nous allons essayer de mettre la lumière sur le lien entre la pédagogie, les méthodes et les approches dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

1. Définition de la pédagogie

Le mot « pédagogie » est composé de paidos (enfant) et de gogia (conduire), il tire son origine du grec antique paidagogos. Ce concept désigne l'esclave qui accompagne les enfants à l'école.

Selon le dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde : « *la pédagogie de son étymologie grecque signifiant le fait de conduire les enfants à l'école puis de les diriger* »².

Autrement dit, la pédagogie englobe tout ce qui a trait à l'action éducative auprès de l'enfant. J-P-Cuq définit la pédagogie dans son dictionnaire : « *un art, dépendant largement des savoirs faire du maître* »³ elle reçoit des influences de plusieurs sciences, telles que la psychologie, la sociologie, l'anthropologie...

Selon le dictionnaire Larousse : « *La pédagogie est un ensemble de méthodes déterminé : méthodes d'enseignement de la utilisées pour éduquer les*

²-Jean -pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P188

³ -Ibid., p188

*enfants et les adolescents ; pratiques éducatives dans un domaine déterminé
méthodes d'enseignement de la pédagogie des langues vivantes »⁴.*

La pédagogie est un terme qui est passé par plusieurs évolutions chronologiques car elle désigne l'ensemble des méthodes et des pratiques d'enseignement ainsi que toutes les qualités requises pour transmettre un savoir.

2. Les méthodes pédagogiques

2.1 La pédagogie traditionnelle

Elle désigne généralement un mode d'enseignement défini comme classique, basé sur la différenciation pédagogique et qui ne se rattache pas à un courant pédagogique unique. Ce terme est utilisé par certains mouvements souhaitant distinguer et faisant la promotion de la pédagogie alternative.

La méthodologie traditionnelle est héritée de l'enseignement des langues anciennes (latine et grecque) basée sur la méthode dite de grammaire traduction et en usage générale dans l'enseignement secondaire dans la seconde moitié de 19^{ème} siècle.

A la fin du 19^{ème} siècle on appelait méthodes classiques, celles de la grammaire, du dictionnaire et de la traduction, la méthode usuelle est grammaticale parfaite. On parle de méthode bilingue car elle exige non seulement que le maître ait une bonne compétence de la deuxième langue mais qu'il soit capable d'expliquer au moins partiellement, le fonctionnement interne et de traduire les énoncés de la deuxième langue.

La pédagogie traditionnelle s'appuie sur un fondement théorique concernant la langue, la culture l'enseignement, l'apprentissage est conçue comme un

⁴ -La Rousse, Dictionnaire de français, 2008, Paris, P309

ensemble de règles et d'exceptions observables dans les phrases et les textes susceptibles ; Elle privilège la relation entre le savoir et l'enseignement c'est-à-dire, l'enseignant expose un savoir sous forme d'un cours magistral et l'élève doit intégrer et appliquer le savoir exposé par l'enseignant (mettre) autrement dit, l'enseignant domine la classe et fait imposé le savoir aux apprenants qui sont obligés de l'appliquer, et de ce fait , le rôle de l'élève dans la classe est passif.

2.2 La pédagogie active

Dans l'expression pédagogie active nous retrouvons d'une part le terme pédagogie qui désigne : « *la science de l'éducation des enfants* »⁵ d'après Vanneau Anne-Lane. D'autre part, l'adjectif actif qui signifie le fait d'impliquer des exercices en plus des méthodes pédagogiques actives. Son objectif est de rendre l'élève acteur de son apprentissage afin qu'il construise ses savoirs à travers des situations de recherche.

La pédagogie active se définit en opposition avec la pédagogie traditionnelle qui correspond à la pédagogie basée sur le principe de l'adulte (c'est le seul détenteur du savoir) qui transmet à l'enfant ses connaissances ; elle fait partie des méthodes qui relèvent de ce que nous nommons l'apprentissage expérimentale, c'est-à-dire l'élève apprend grâce aux expériences.

2.3 La pédagogie de projet

C'est une pratique de la pédagogie active qui permet de générer des apprentissages à travers la réalisation d'une production concrète ; le projet peut-être individuel par exemple (exposé) ou collectif (l'organisation d'une fête, d'une sortie

⁵ Vanneau, Anne_Lanne. « L'éducation en famille recomposée », 2010, Paris, P01(En ligne), Disponible sur : http://WWW.psychologies.com/Famille:Education/Autorite_Transmission/Articles-et-Dossiers/L-education-des-enfants-en-famille-recomposée

scolaire) il est semblable à une entreprise qui permet à un collectif d'élèves de réaliser une production concrète et sociable en intégrant des savoirs nouveaux.

En effet, lors de la démarche de projet l'élève est placé en situation de résolution de problème participant de fait au processus d'apprentissage.

Cette pédagogie est également fondée sur la motivation des élèves ; selon John Dewey : « *les enfants participent à la préparation des projets qu'ils vont exécuter selon une division du travail de type coopératif caractérisé par une rotation fréquentedans l'attribution des rôles de direction* »⁶ ; elle a pour but de fournir un contenu visant à l'instruction (enrichir l'esprit de l'élève).

2.4 La pédagogie par objectif

Elle exprime le résultat visible que l'apprenant doit atteindre ; elle se définit selon Jean Pierre Cuq : « *La pédagogie par objectifs est un type de pédagogie qui consiste à lier l'objectif fixé à son mode opératoire et au moyen de sa réalisation* »⁷ autrement dit, c'est une méthode pédagogique construite rationnellement.

2.5 La pédagogie documentaire

C'est une méthode qui pousse l'apprenant à construire ses compétences par les documents, elle vise à renforcer l'autonomie de l'élève en attendant de lui qu'il apprenne à valider l'information et à reconnaître la pertinence d'un document et développer son esprit critique.

⁶ -Dewey J., Mon credo pédagogique traduit et cité comme appendice dans le livre de TSUIN-CHEN, La doctrine pédagogique de John Dewey, Paris, J. Vérin « Bibliothèque d'histoire de la philosophie », 1958, p. 257.

⁷ Jean-Pierre, Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P192

2.6 La pédagogie en contexte

Cette pédagogie à un rôle complémentaire avec l'école lors de la mission de l'instruction de l'élève, elle se définit d'après le dictionnaire de didactique de français (Jean Pierre Cuq) : « *la pédagogie en contexte est une pratique pédagogique qui s'appuie sur l'environnement humain et géographique du sujet apprenant pour l'exposition à la langue cible, l'accès au sens et l'émergence d'une attitude émotionnelle positive par rapport aux locuteurs de cette langue.* »⁸

2.7 La pédagogie différenciée

C'est une méthode d'apprentissage qui privilège l'enfant, ses besoins et ses possibilités, elle existe plusieurs sens de cette notion mais tous répondent à une même préoccupation c'est-à-dire celle d'adapter l'enseignement à la diversité des élèves ; selon Louis Legrand, le terme de pédagogie différenciée désigne : « *un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves* »⁹.

3. Les approches pédagogiques

3.1 Le béhaviorisme

Selon le dictionnaire le Robert ce terme désigne : « *Théorie qui limite la psychologie à l'étude du comportement* »¹⁰ c'est une méthode psychologique fondée sur l'observation objective. Ce courant a été fondé à la fin de 19^{ème} siècle avec l'ouvrage de Thorndike « *l'intelligence Animale (1898)* » et crée par le psychologue Watson en s'inspirant les travaux du psychologue russe Pavlov qui est le père du conditionnement classique. Ce dernier a fait l'expérience du chien « *l'association répétitive d'un son du cloche et de la nourriture, à la fin il obtient*

⁸-Ibid., P83

⁹Louis LEGRAND, la différenciation pédagogique(les nouvelles pédagogies), 1971, Paris, P179

¹⁰<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=b%C3%A9haviorisme>

*une réponse à la salivation, donc le comportement ainsi, obtenu est la relation entre le bruit et la salivation ».*¹¹

3.2 Le constructivisme

Ce terme désigne selon Jean Michel Besnier : « *la théorie issue de Kant selon laquelle la connaissance des phénomènes résulte d'une construction effectuée par le sujet* »¹². C'est une théorie de la connaissance qui s'appuie sur l'image de la réalité elle est construite par l'apprenant sur la base d'un exercice mental. Les apprenants sont considérés comme des êtres actifs cherchant à donner du sens et des significations à leurs expériences.

Il étudie la construction des connaissances scientifiques chez l'individu dans le but d'acquisition par un apprenant, et l'individu dans une situation d'apprentissage en rapport avec l'environnement.

3.3 Le socioconstructivisme

C'est une théorie de l'apprentissage social où les individus participent activement à la création de leurs propres connaissances ; selon L-Vysotsk : « *la distance entre le niveau de développement actuel tel qu'on peut le déterminer à travers la façon dont l'enfant résout des problèmes seul et le niveau de développement potentiel, lorsqu'il est assisté par l'adulte ou collaboré avec d'autres enfants plus avancés* »¹³.

¹¹ KASSIM, Souad. « Linguistique et didactique .Chapitre2 : Béhaviorisme, distributionalisme et leur impact sur la MAO »,2016(En ligne), Disponible sur : <http://Souad-kassim-mohamed.blog4ever.net/chapitre-2-le-behaviorisme-et-le-ne-behaviorisme>

¹² -<http://fr.m.wikipedia.org/wiki/Constructivisme-psychologie>

¹³-La didactique et la pédagogie, « la zone proximale de développement »,2009.(En ligne) .Disponible sur : <http://anaislauraelodie.blogspot.com/2009/03/la-zone-proximale-de-développement.Html1>

3.4 Le cognitivisme

C'est une théorie d'apprentissage née dans les années 50, il privilège l'étude du fonctionnement de l'intelligence et les stratégies suivies par l'apprenant ;

TARDIF (1992) qui est le père de la psychologie cognitivisme a créé quatre (04) étapes du processus d'enseignement/apprentissage :

- 1- L'apprentissage est un processus dynamique de construction des savoirs, le sujet est actif, constructif et motivé.
- 2- L'enseignant renvoie à l'environnement didactique de l'élève, il prend en considération les connaissances antérieures de l'apprenant et ces connaissances doivent être organisées.
- 3- L'enseignant doit créer un air actif et motivant dans sa classe et avec ses élèves, il joue le rôle du concepteur, entraîneur, motivateur et médiateur entre les connaissances et les apprenants.
- 4- La psychologie cognitive doit être fréquente et pousse l'enseignant à évaluer et vérifier la compréhension des informations par les élèves. Cette évaluation est souvent formative et parfois sommative.

Les courants pédagogiques se développent avec le temps, dans le béhaviorisme, l'apprenant commence à découvrir, construire et traiter les savoirs qu'il reçoit par l'enseignant dans la psychologie continue.

4. L'enseignement/apprentissage de FLE

L'enseignement et l'apprentissage se sont des termes inséparables l'un complet l'autre, et la transmission de savoir entre l'enseignant et l'apprenant doit être basé d'une manière réussie autrement dit, l'enseignant doit utiliser une méthode efficace pour transmettre son savoir et l'apprenant doit être un bon attentif et interactif dans la classe pour mieux comprendre.

4.1 Définition de l'enseignement

Ce terme vient de verbe « enseigner » c'est-à-dire transmettre un savoir où une information (un message) à une personne ou un groupe de personnes (élèves); selon le dictionnaire de didactique de français le terme signifie initialement leçon; il s'agit d'un système et de méthodes utilisées pour passer un savoir et le seul détenteur du ce dernier c'est bien le maître, d'après J.P.CUQ : « *l'enseignement comme une tentative de médiation organisée, dans une relation de guidage en classe, entre l'apprenant et la langue qu'ils désire s'approprier* »¹⁴.

4.2 Homogénéité de l'enseignement

C'est une action éducative menée dans des contextes où les adultes sont unis par un ou plusieurs éléments qui caractérisent un groupe donné ; une telle cohérence peut avoir différents degrés se rapportant à de nombreux aspects (l'âge, sexe, la langue, le niveau de l'éducation, les compétences acquises, et les éléments socio-culturels). Aussi est un concept qui est à la base de ce modèle éducatif et que la différence entre les sexes femmes et hommes doit toujours être prise en considération, en particulier à l'école. En appliquant cette méthode, l'enseignant se base sur le travail collaboratif, on prend compte l'ensemble de ses élèves, donc l'enseignant pourrait gérer l'hétérogénéité dans une classe.

4.3 Définition de l'apprentissage

Legrand définit l'apprentissage comme : « *un acte de perception d'interaction et d'intégration d'un objet par un sujet, acquisition des connaissances et développement d'habiletés, d'attitudes et de valeurs qui s'ajoutent à la structure*

¹⁴ -Jean -pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P183

cognitive d'une personne, processus qui permet l'évolution de la synthèse des savoirs, des habilités, des attitudes et des valeurs d'une personne. »¹⁵

L'apprentissage exige de choisir des activités destinées à l'acquisition des compétences et fixer des objectifs, qu'ils permettent à l'apprenant de construire son savoir et organiser ses connaissances.

4.4 L'hétérogénéité de l'apprentissage

D'après le dictionnaire de français Larousse le mot hétérogène désigne : « *Ce qui est composé d'éléments de nature différentes* »¹⁶. Donc, hétérogénéité est le fait d'avoir dans une classe un groupe des apprenants qui ont des capacités et des savoirs d'apprentissage très différents, et la pédagogie différenciée est apparue pour répondre à cette hétérogénéité.

4.5 L'importance de l'enseignement/apprentissage de FLE à l'école primaire

L'école algérienne accorde une grande importance à l'enseignement apprentissage de français au primaire car il constitue une étape importante dans le système éducatif et pour cela il nous semble nécessaire de mettre des méthodes et mécanismes afin de développer chez les apprenants les compétences de communication à l'oral et à l'écrit, aussi diagnostiquer ses capacités personnelles et intellectuelles.

5 Les stratégies de l'enseignement

L'acquisition d'une compétence en langue étrangère exige de l'apprenant une certaine démarche et il doit être acteur de son apprentissage.

L'enseignant n'est pas seulement là pour transmettre son savoir ; en effet, ses tâches sont bien plus diversifiées qu'il n'y paraît.

¹⁵ -http://www.prof_innovant.com/définition-apprentissage

¹⁶ -La Rousse, Dictionnaire de français, 2008, Paris, P205

Depuis plusieurs années, le rôle du professeur évolue avec le temps par exemple l'enseignant stratégique vise à faire prendre conscience à l'apprenant des stratégies cognitives qu'il utilise lors des activités d'apprentissage pour aussi motiver les apprenants répondre à leurs questions et trancher en cas de doute (enseignant motivateur). L'enseignant peut-être (un médiateur) autrement dit, et aider l'apprenant à se réconcilier avec le savoir et de faire reculer ses fausses conceptions.

6. Les stratégies de l'apprentissage

Pour faciliter l'acquisition, l'apprenant doit utiliser des stratégies et des actions. Elle lui permettront d'organiser les informations reçues afin d'être en mesure de les comprendre. Parmi les catégorisations des stratégies d'apprentissage on trouve :

6.1 La stratégie cognitive

Ce type se réfère à la manière d'apprendre et mémoriser, on peut le diviser en trois sous-catégories.

A- La stratégie d'élaboration

L'apprenant lors de son apprentissage doit rassembler des informations de plusieurs sources (notes de cours) et faire des liens entre les notions du cours et celle des autres pour pouvoir faire un résumé principale et poser des questions afin, d'acquérir une bonne initiation et favoriser une rétention d'apprentissage à plus long terme.

B- Stratégie d'organisation

Il s'agit d'un ensemble de plans et schémas pour assurer un apprentissage en profondeur, dans lequel l'apprenant fait un survol de la matière pour mieux

organiser ses idées et doit faire des graphiques ou des tableaux pour mieux organiser la matière du cours.

C- La stratégie de répétition et d'acquisition

La répétition est connue depuis longtemps, c'est un moyen des plus anciens et des plus prisés pour mémoriser les choses ; l'apprenant pour qu'il puisse se rappeler de son cours doit relire ses notes de cours ainsi que les textes recommandés à plusieurs reprises et souligner les parties importantes afin de créer les liens dans sa tête.

6.2 La stratégie d'apprentissage affective

Ces stratégies se réfèrent principalement à la motivation et à l'environnement psychologique propice à l'étudiant dans l'acquisition de connaissances ; donc il est important de se rappeler que les stratégies sont considérées comme des comportements modifiables et parmi les stratégies effectives on cite :

A- La coopération : c'est le fait d'interagir et dialoguer entre les apprenants pour résoudre un problème d'apprentissage et collaborer à proposer des solutions.

B- la gestion des émotions ou la réduction de l'anxiété : l'apprenant peut utiliser diverses techniques qui contribuent à la motivation et éviter de faire des erreurs ou de prendre des risques afin, de développer la confiance en soi et ses capacités car c'est un facteur fondamental de la réussite scolaire surtout au primaire.

B- Les questions de classification et de vérification :

Lors de l'apprentissage l'apprenant n'arrive pas à comprendre tous le cours ou bien quelques points même si il est intelligent et pour cela il doit solliciter son

professeur de répéter et lui demander des explications ou des reformulations afin, d'avoir une bonne compréhension.

6.3 La stratégie d'apprentissage métacognitive :

C'est un type qui régule les activités cognitives, principalement la planification et le contrôle, elle se compose de plusieurs stratégies :

A- L'anticipation :

Il anticipe un point de langue ou un thème qui n'a pas encore été traité en classe

B-L 'attention :

Il fait attention à tout intrant langagier susceptible de contribuer à l'apprentissage.

C-L 'autogestion :

Il essaie de trouver et comprendre les conditions qui facilitent l'apprentissage de la langue.

D-L 'autorégulation :

Ce type consiste à identifier et réduire le facteur de stress et corriger la performance au cours d'une tâche d'apprentissage.

E-L 'auto-évaluation :

L'apprenant peut évaluer ses habiletés (sa compréhension sa production), afin d'accomplir une tâche langagière ou un acte de communication.

D'après, cet éclaircissement nous pouvons dire que les traits stratégiques sont orientés vers la résolution de problème, car l'apprenant peut les utiliser comme différents besoins aux problèmes d'apprentissage.

7. Les conditions de réussite pour l'apprenant et l'enseignant

7.1 Pour l'enseignant : Le métier d'enseignant a connu et continue de connaître de nombreuses évolutions dans ses modalités d'accès à la formation et pour réussir et devenir un bon professeur ce dernier doit :

- Avoir l'envie de transmettre et d'être capable de travailler en équipe.
- Favoriser l'égalité des chances par l'égalité des résultats.
- Viser la réussite de chaque élève et vivre la différenciation au niveau de l'équipe éducative

7.2 Pour l'apprenant

L'élève aussi de sa part doit :

- Avoir confiance en lui et reconnaître ses points forts et ses points faibles.
- Doit maîtriser les apprentissages et être capable d'évoluer ses conduites intellectuelles.
- Avoir une position valorisante par rapport à ses pairs (autres enfants).



**Chapitre II : L'impact de la
pédagogie différenciée dans
l'enseignement/apprentissage de
FLE**

1. L'aperçu historique de la pédagogie différenciée :

Au XIX^{ème} siècle, plus particulièrement au milieu rural les maîtres d'école appliquaient une pédagogie différenciée dans leur classe car ils regroupaient des élèves d'âges et des niveaux hétérogènes ; l'enseignant était considéré comme une clé de réussite. Le concept de différenciation est né grâce à la reconnaissance de différents niveaux des élèves au XXe siècle.

Dans le domaine de la pédagogie, la notion pédagogie différenciée considère l'élève comme une personne à part entière ; par exemple dans les années 1960 Célestin Freinet avait proposé des pédagogies centrées sur les enfants en tenant compte de ses désirs parce qu'en 1935 il considérait que l'éducation traditionnelle s'appuie beaucoup plus sur les performances intellectuelles¹⁷.

Il a mis l'accent sur une pédagogie originale basée sur l'expression libre des enfants (dessins, textes libres) et il a indiqué que la pédagogie différenciée aide les élèves à dépasser aisément le stade de l'enfance par un travail de coopération qui suscite des interactions variées.

Fernand Oudry, insiste sur l'apprentissage de la vie collective par le travail d'équipe, il est le fondateur de la pédagogie institutionnelle qui a pour objectif de créer et respecter des règles de vie dans l'école ; il estime que « *si l'enfant perçoit la classe comme un lieu sécurisé avec des repère où il trouve des solutions à des questions, il prendra progressivement en charge sa vie d'écolier, il aura ainsi le goût d'apprendre à travers son engagement et ses initiatives* »¹⁸

¹⁷ -<http://www.Spirit-science.fr/doc-educ/Freinet.htm1>

¹⁸ -ERIC, Battut, DANEIL, Bensimohon, Comment différenciée la pédagogie, 2009, Paris, P10

La pédagogie différenciée a été apparue pour la première fois en 1970, elle a conduit certains chercheurs et pédagogues à mieux comprendre l'origine de l'hétérogénéité des classes et trouver le moyen de permettre à tous les élèves de progresser en respectant leurs besoins individuels.

Philippe Mérioux propose aussi la pédagogie différenciée accompagnée avec une méthode parce que l'un et l'autre sont liées et enfin, Michel Payraudeau qui affirme que « *la différenciation est peut-être la forme pédagogique qui conduit à la vraie compréhension de soi, à connaître son style d'apprentissage faciliter la conquête de l'autonomie, permettant de construire une nécessité personnalisée à partir d'objectifs clairs* »¹⁹.

Pour conclure, on peut dire que la première origine de la pédagogie différenciée c'est le refus de l'éducation traditionnelle (un grand nombre d'enseignants voient que l'éducation traditionnelle n'est pas forcément une solution) et la deuxième origine c'est d'avoir constaté qu'il n'y a pas qu'un chemin unique pour apprendre mais bien plusieurs.

2. la définition de la pédagogie différenciée

Le concept de pédagogie différenciée a plusieurs sens, mais tous répondent aux mêmes préoccupations et gagne le terrain dans le domaine de l'éducation, proprement dit dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

Selon Louis Legrand le terme de pédagogie différenciée désigne : « *un effort de diversification méthodologique susceptible de répondre à la diversité des élèves* »²⁰ ; elle s'appuie sur la souplesse et permet d'apporter une réponse à l'hétérogénéité des élèves.

¹⁹- Ibid., P13

²⁰-Louis, LEGRAND, La différenciation pédagogique (les nouvelles pédagogies), 1971, Paris, P179

Przesmych Halina affirme que : *« la pédagogie différenciée et une pédagogie des processus elle ouvre un cadre souple où les apprentissages sont suffisamment explicites et diversifiés pour que les élèves apprennent selon leurs propres itinéraires d'appropriation des savoirs ou des savoir-faire »*²¹.

D'après cette citation on peut dire que la pédagogie différenciée se base sur l'hétérogénéité et se présente lorsqu'un professeur doit enseigner à des élèves ayant des capacités et des modes d'apprentissages très différents.

Selon Philippe Mérioux : *« la pédagogie différenciée n'est pas un nouveau système pédagogique dont la mode pourrait être passagère, toute pédagogie qui a réussi a été différenciée adaptée aux individus à qui elle a été proposée »*²². C'est une dynamique nouvelle liée à tout acte pédagogique et plus exactement c'est le fait de prioriser la personne sans renoncer la collectivité qui sont fortement liées, d'où la forte médiation et la communication accrue entre l'élève et le savoir.

Michel Payraudeau apporte l'idée d'un point de vue psychologique en affirmant que : *« la différenciation est peut-être la forme pédagogique qui conduit à la vraie compréhension de soi, reconnaître son style d'apprentissage facilite la conquête de l'autonomie, permettant de construire une nécessité personnalisée à partir d'objectif clair »*²³.

D'après Henry Raymond : *« c'est une démarche qui cherche à mettre en œuvre un ensemble diversifié de moyens de procédure d'enseignement et d'apprentissage afin de permettre à des élèves d'âges, d'aptitudes, de comportements de savoir-faire, hétérogènes mais dans une même division, d'atteindre par des voies différentes, des objectifs communs ou en*

²¹-PRZESMYCK, Halina, La pédagogie différenciée, 2004, Paris, P07

²²MERIEUX, Philippe, cite par DEVECCHI, Aider les élèves à apprendre Hachette, 1992, Paris, P168

²³MICHEL, Payraudeau, Les cycles des différenciations, Armand câlin, 1997, Paris, P164

parties communes »²⁴. Cette pédagogie est considérée comme une négation du conformisme lié à la pratique de l'uniformité aux connaissances des élèves.

Pour résumer on dira que la pédagogie différenciée est une technique utilisée par l'enseignant pour amener des apprenants d'une même classe dont le niveau est hétérogène vers le même but en suivant des chemins différents.

2.1 pourquoi différenciée ?

La pédagogie différenciée est une méthodologie d'enseignement qui consiste à mettre en œuvre un ensemble de moyens et de procédures d'enseignement et d'apprentissage afin de permettre à des élèves d'âges, d'aptitudes de compétences et de savoir-faire hétérogènes d'atteindre par des voies différentes, des objectifs communs, elle est préconisée pour assurer la réussite de tous les apprenants et de faire face aux échecs scolaires; et elle permet à l'enseignant de proposer des apprentissages qui respectent l'évolution de la pensée et l'intelligence de chaque enfant.

2.2 Pour qui différenciée ?

La pratique de la pédagogie différenciée ne vise pas uniquement les élèves en difficulté ou ayant des troubles ; mais elle touche tous les élèves que ce soit les très rapides et même ceux qui comprennent tous au premier coup d'œil et s'ennuient vite.

Pour Howard Gardner : *« tous les hommes sont intelligents, mais pas forcément de la même façon, il existerait en effet huit types d'intelligences correspondant chacun à un talent, à une aptitude spécifique »*²⁵. Il propose d'utiliser la théorie des intelligences multiples pour établir une méthode

²⁴ RAYMOND Henry, différencier la pédagogie, 1987, Paris, P47

²⁵<http://www.intelligences-multiples.org/intelligences-multiples2/howard-gardner>

d'enseignement plus proche des apprenants et bien sûr facilité à l'enseignant la planification de chaque situation pédagogique, non seulement ça elle vise à prendre en considération les différents traits d' élèves (social et culturelle...) et à offrir une éducation permettant à tous les apprenants d'acquérir des connaissances ciblées.

2.3 Comment différenciée ?

Les enseignants ont tendance à produire un phénomène de différenciation qui peut pénaliser les élèves en difficulté et leur proposer des activités plus simples. Cette différenciation s'applique dans trois catégories principales :

A. Les contenus

- Utiliser nombreuses et diverses ressources multimédias.
- Choisir les différents moyens d'apprentissage et déterminer les lacunes de ses élèves.
- Proposer des activités de différents niveaux et promouvoir des projets personnels.

B. Les structures

- Favoriser et varier les groupes d'élèves (niveau, besoin).
- Utiliser des structures de coopération dans la classe.
- Changer la disposition de la classe et utiliser des synthèses d'information telle que des lignes directrices pour rédiger un résumé, des schémas organisateurs et des modèles de résumé.

C- Les évaluations

- Evaluer les compétences acquises par les élèves.
- Mettre en place un système d'évaluation préliminaire et finale.
- Utiliser une nouvelle technologie pour l'observation systématique.

3. Les deux modes de la différenciation pédagogique

Dans une classe hétérogène l'enseignant essaye toujours de diriger ses élèves vers le même objectif en suivant le chemin d'apprentissage et se basant sur les différences existantes entre les apprenants. Il maîtrise les types de pédagogie pour organiser des moments de différenciation à travers des activités, afin de permettre à ses apprenants de continuer à apprendre en fonction de ce qui est mieux.

Donc, on distingue deux formes de la pédagogie différenciée :

3.1 La pédagogie simultanée :

Ce type de différenciation consiste à faire travailler en même temps des élèves dans des activités diverses adaptées à leurs besoins (elle est importante surtout dans l'acquisition des compétences comme la grammaire, l'écriture, la rédaction).

On peut dire que la différenciation est simultanée lorsque par exemple des exercices différents sont proposés en même temps à diverses sous-groupes, ou lorsque le professeur utilise plusieurs médias pour expliquer ; car c'est une étape qui permet à l'enseignant de donner son enseignement tout en effectuant des feedback pour voir s'il a atteint ses objectifs (elle se produit tout au long du processus d'apprentissage, l'enseignant est censé contrôler ses apprenants et leur système d'apprentissage).

3.2 La différenciation successive :

Cette pédagogie se pratique généralement dans des situations d'apprentissage différentes, car certains élèves ont des difficultés à lire ou à écrire et l'enseignant doit assurer un développement collectif en succédant les méthodes auxquelles il a eu recours et varier les outils et les supports au sein de la même activité; et pourquoi pas trouver des nouvelles tâches afin de construire un sens commun et permettre à l'apprenant de trouver la méthode qu'il lui convient.

4- Les finalités de la différenciation :

L'application de la pédagogie différenciée joue un rôle très important dans une classe hétérogène et elle réalise pas mal d'objectifs fondamentaux :

4-1 éviter l'échec scolaire :

Dans une classe, tout enseignement adapté par rapport à la diversité est fait pour assurer l'égalité et la réussite scolaire des apprenants. L'échec scolaire influence sur différents niveaux (sur le plan académique et social), et l'enseignant doit prendre cela en compte et aider l'apprenant à trouver son chemin et formuler la manière la plus appropriée de mettre en commun ses connaissances et lui faire comprendre que l'échec est la clef de réussite et il est parfois nécessaire pour avancer.

4.2 Apprendre l'autonomie :

Le cadre de la formation de la pédagogie différenciée met l'accent sur l'autonomie des élèves et leur donné le droit de prendre des responsabilités et ils deviennent plus créatifs et imaginatifs ce qui favorise leur développement cognitif et leur facilite l'apprentissage.

4.3 Enrichir l'interaction sociale :

Chaque élève placé dans une classe bénéficie d'une richesse d'interactions avec ses camarades et s'épanouit durablement de savoir, il peut aussi créer des liens entre lui et l'enseignant ce qui laisse un espace ouvert pour l'émergence de ces liens.

4.4 Développer le désir d'apprendre et la volonté de réussir :

De nos jours, la majorité des enfants ne sait pas pourquoi ils se rendent à l'école et ne sont pas conscients de l'intérêt de l'éducation et le but d'apprendre, (développer leurs connaissances et compétences) ; mais grâce à la démarche de projet (travail) les apprenants sont amenés à la découverte de soi et avoir la volonté d'aller à l'école.

4.5 Faire face à l'hétérogénéité d'une classe :

Comme les élèves sont différents et n'ont ni la même volonté, ni les mêmes capacités donc, ils ne travaillent pas à la même vitesse et même rythme. La pédagogie différenciée répond à cette diversité avec des méthodes et des techniques différentes proposées par les enseignants.

5. Dispositifs de différenciation :

Dans une classe hétérogène pour que chaque élève bénéficie d'un apprentissage durable et efficace, l'enseignant doit adapter des techniques et des structures correspondantes au profil de chaque apprenant ; de nos jours la différenciation est possible pour les chercheurs en fonction de trois entrées suivantes :

5.1 Différencier les contenus :

Dans la classe il est possible de différencier les contenus ; le maître doit suggérer des contenus d'apprentissage en fonction des compétences d'un élève ou

d'un groupe d'élèves et leur proposer d'autres outils adaptés aux besoins de chacun et utiliser des ressources audio-visuelles variés qui peuvent aider l'élève à apprendre plus facilement.

5.2 Différencier les processus

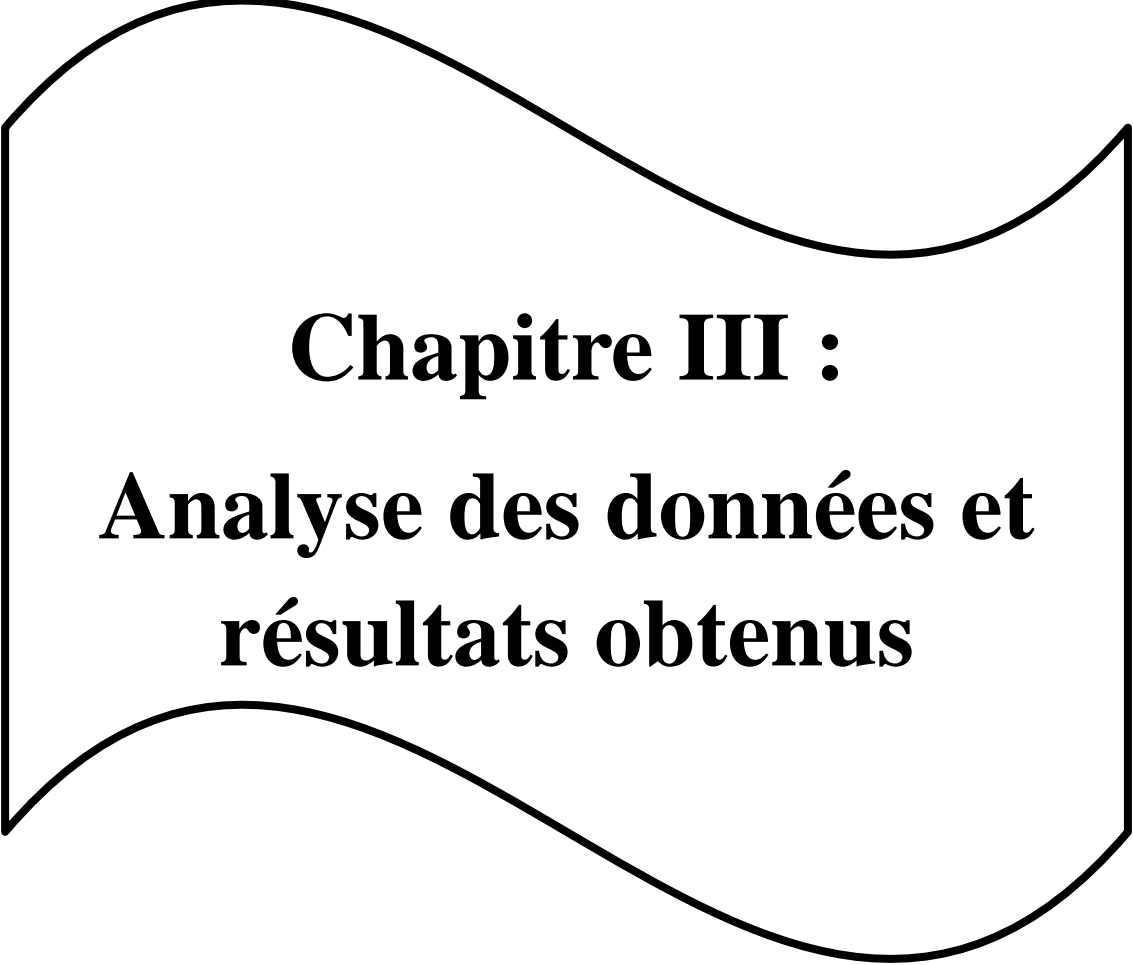
La différenciation des processus est un dispositif où les stratégies des élèves ne vont pas être différentes en fonction de leurs niveaux, il s'agit donc de différencier les structures et adapter dans la classe une répartition entre les élèves. La situation de classe va être organisée pour que les élèves répondent à la tâche de différentes manières en mettant en place des activités de réinvestissement (exposé, débat, dialogue).

5.3 Différencier les productions :

La dernière pratique de différenciation permet aux élèves de montrer ce qu'ils ont appris en utilisant des véhicules différents de leur choix et leur donner la chance de présenter leurs compréhensions et faire les productions.



**Partie
Pratique**



Chapitre III :
Analyse des données et
résultats obtenus

Dans le présent chapitre nous allons essayer de confirmer ou infirmer nos hypothèses et pour cela nous avons réalisé une enquête par une observation et deux questionnaires (enseignants-apprenants).

Premièrement, nous avons assisté à deux séances (compréhension orale/ lecture et compréhension d'un texte) avec une classe de 5^{ème} année primaire, car elle s'agit d'une classe d'examen, c'est-à-dire à ce niveau-là que l'apprenant acquiert les notions de base de la langue française. Notre support de travail était deux grilles d'observation pour suivre les attitudes et le comportement de l'enseignant et de l'apprenant, puis nous les avons analysés.

Deuxièmement, nous avons soumis deux questionnaires un pour les enseignantes et l'autre pour un groupe d'apprenants (cinquième année primaire) afin de cerner l'emploi de la pédagogie différenciée dans leurs classes et savoir où se trouve l'hétérogénéité et quelles sont les difficultés que les élèves rencontrent pendant leur apprentissage.

I)- Comptes rendus d'observation de classe

1) Première séance

A- Fiche technique

Projet₃ : Qu'est-ce que une catastrophe naturelle.

Séquence: Quand je serai grand.

Activité : Compréhension oral.

Objectif : Donner des informations sur un fait et à amener les élèves à comprendre des énoncés oraux et développer les stratégies d'écoute.

B)- Grille d'observation consacrée à l'enseignante :

| | Début du cours | | |
|--|-----------------|----------------------|--|
| La pédagogie adoptée | | Pédagogie habituelle | |
| Est-ce que l'enseignante prépare tous ce qu'il faut pour faire son cours. | Oui | Non | |
| | X | | |
| Elle commence le cours à l'heure. | | X | |
| Elle présente le plan de leçon. | X | | |
| Elle a fait un rappel sur le cours précédent. | X | | |
| Est-ce que durant les dix premiers minutes tous les élèves sont présents. | X | | |
| | Durant le cours | | |
| L'enseignante se déplace dans la classe. | | X | |
| Augmente l'intention de sa voix pour que tous les élèves puissent entendre ce qu'elle dit. | X | | |
| Utilise un vocabulaire standard. | X | | |
| Fait recours à la langue maternelle. | X | | |
| Utilise des phrases simples. | X | | |
| Appuie son discours par des gestes significatifs. | X | | |

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| | | |
|--|--------------|---|
| Pose des questions à chaque élève. | | X |
| Vérifie la compréhension des élèves par des exercices écrits complétés individuellement. | | X |
| Cible les élèves les moins bons pour répondre. | | X |
| Les exercices et les activités sont diversifiés. | | X |
| | Fin du cours | |
| Elle a fait un retour sur le cours. | | X |
| Pose des questions pour savoir si les élèves ont compris. | | X |
| Termine son cours à l'heure. | X | |
| Informe ses élèves sur le prochain cours. | X | |

C-Grille d'observation consacrée à l'apprenant :

| Comportements et caractères des élèves | Nombre d'élèves |
|---|-----------------|
| • Présents | 15 |
| • Passifs | 06 |
| • Actifs | 07 |
| • Instables | 02 |
| Attitudes au cours de la situation d'apprentissage. | X |

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| | |
|--|---------------------------------|
| Attitudes face au groupe | |
| • Bien adaptés | 05 |
| • Tendance à s'isoler | 07 |
| • Perturbateurs | 03 |
| Attitudes face à la consigne | |
| • Attentifs | 09 |
| • N'écotent pas | 03 |
| • Anticipant | 03 |
| Attitudes face aux difficultés | |
| • Se découragent | 06 |
| • Se mobilisent en demandant l'aide de l'enseignante | 09 |
| Attitude face au travail du groupe de niveau | |
| • Attentifs | / |
| • Désintérets | / |
| • Refus | / |
| Attitudes de la fin de la séance | |
| • Satisfaction | 15 |
| • Non satisfaction | 0 |

D-Déroulement de la première séance

Le directeur de l'établissement « Frères TIAB AHCEN, MOHAMED, SAID » situé à la nouvelle ville il nous a donné son autorisation pour assister à une séance de cours de français avec un groupe de cinquième année primaire pris par Madame « G, K » ; nous sommes rentrées dans la classe à 8h du matin l'enseignante et ses élèves nous ont accueillies avec joie.

La maîtresse a présenté l'objectif de la séance oralement, après avoir préparé son matériel nécessaire, elle dit :« à la fin du projet 3 nous allons réaliser ensemble un panneau de photos et de textes pour expliquer comment agir face à une catastrophe naturelle ;maintenant ouvrez-vos livres à la page 58 et observez l'image ». Elle leur a donné 5 minutes pour observer le dessin puis elle a posé les questions suivantes :

Où sont les enfants ?

Qui est ce Monsieur ?

Que font les élèves ?

Quant à la première question les élèves ont répondu par :« dans la protection civile » et pour la seconde : « c'est leur Maître » et la dernière :« ils visitent les pompiers. »

La Maîtresse cible des élèves pour répondre mais sans leur donner du temps pour réfléchir et elle n'essaie pas de familiariser ceux qui ne connaissent pas la bonne réponse avec le contenu.

L'enseignante dit :« maintenant je vais vous faire écouter une vidéo sous forme de deux écoutes et à chaque fois vous aurez des questions pour mieux comprendre le dessin ».

Elle a demandé aux élèves de fermer leurs livres et écoutez attentivement ; elle démarrait la vidéo et les élèves écoutaient après, quelques minutes elle la fait arrêter et poseses questions :

Qui sont les personnages ?

Que demande-le Maître aux enfants ?

Qu'est-ce qu'un tremblement de terre ?

Nous avons remarqué que la Maîtresse cible des élèves qui participent pour répondre sans se rendre compte des autres qui n'ont pas participé.

Ensuite, elle fait continuer la vidéo et demande aux apprenants de bien se concentrer, après une écoute bien détaillée du dialogue, elle l'a fait arrêter et poser d'autres questions :

Qu'est-ce qui se passe pendant le tremblement de terre ?

Comment appelle-t-on cet événement ?

Qui donne les conseils aux enfants ?

Que veulent devenir Yacine et Narimane ?

Les élèves répondaient collectivement aux questions ; en ce qui concerne la première consigne ils ne savent pas vraiment comment former une réponse correcte mais, ils ont réussi quand même à répondre en disant :« les maisons sont tombées » ; pour la deuxième question ils répondaient par « un tremblement de terre » pour celle qui suit, ils ont tous dit à la fois « les pompiers » et pour la dernière « Yacine veut devenir pompier et Narimane infirmière ».

À la fin de la séance la Maîtresse demandait aux apprenants s'ils ont compris la leçon, toute la classe répondait par oui, mais nous avons remarqué qu'une partie des élèves n'a ni compris ni participé et nous avons constaté que l'enseignante ne se soucie pas vraiment de la compréhension de chaque élève et elle les informe sur le prochain cours.

2- Deuxième séance :

A-Fiche technique :

Projet₃ : Qu'est-ce que une catastrophe naturelle.

Séquence : Quand je serai grand.

Activité : Lecture et compréhension d'un texte.

Objectif : amener les élèves à observer, lire et comprendre le sens du texte.

B)- Grille d'observation consacrée à l'enseignante :

| | Début du cours | |
|---|----------------------|-----|
| La pédagogie adoptée | Pédagogie habituelle | |
| Est-ce que l'enseignante prépare tous ce qu'il faut pour faire son cours. | Oui | Non |
| | X | |
| Elle commence le cours à l'heure. | | X |
| Elle présente le plan de la leçon. | X | |

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| | | | |
|--|-----------------|---|---|
| Elle a fait un rappel sur le cours précédent. | | X | |
| Est-ce que durant les dix premières minutes tous les élèves sont présents. | | X | |
| | Durant le cours | | |
| L'enseignante se déplace dans la classe. | | X | |
| Augmente l'intensité de sa voix pour que tous les élèves puissent entendre ce qu'elle dit. | | X | |
| Utilise un vocabulaire standard. | | X | |
| Fait recours à la langue maternelle. | | X | |
| Utilise des phrases simples. | | X | |
| Appuie son discours par des gestes significatifs. | | X | |
| Pose des questions à chaque élève. | | X | |
| Vérifie la compréhension des élèves par des exercices écrits ; complétés individuellement. | | X | |
| Cible les élèves les moins bons pour répondre. | | X | |
| Les exercices et les t activités sont diversifiés. | | X | |
| | Fin du cours | | |
| Elle a fait un retour sur le cours. | | | X |
| Pose des questions pour savoir si les élèves ont compris. | | X | |

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| | | |
|---|--|---|
| Termine son cours à l'heure. | | X |
| Informe ses élèves sur le prochain cours. | | X |

C-Grille d'observation consacrée à l'apprenant :

| Comportements et caractères des élèves | Nombre d'élèves |
|---|-----------------|
| • Présents | 15 |
| • Passifs | 04 |
| • Actifs | 09 |
| • Instables | 02 |
| Attitudes au cours de la situation d'apprentissage. | X |
| Attitudes face au groupe | |
| • Bien adaptés | 10 |
| • Tendance à s'isoler | 02 |
| • Perturbateurs | 03 |
| Attitudes face à la consigne | X |
| • Attentifs | |
| • N'écoutent pas | |
| • Anticipant | |

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| | |
|--|----|
| Attitudes face aux difficultés rencontrées | |
| • Se découragent | 02 |
| • Se mobilisent en demandant l'aide de l'enseignante | 12 |
| • Abandonnent | 1 |
| Attitudes face au travail du groupe de niveau. | |
| • Attentifs | 13 |
| • Désintéressés | 02 |
| • Refus | 0 |
| Attitudes de la fin de la séance | |
| • Satisfaction | 15 |
| • Non satisfaction | 0 |

D-Déroulement de la deuxième séance

Dans la deuxième séance l'enseignante a opté pour la pédagogie différenciée ; elle a commencé d'abord, par le changement de l'organisation spatiale de la classe en créant trois rangées et diviser les élèves en trois groupes (les bons, les moyens, les moins bons) chaque groupe contient cinq élèves ; elle leur a donné une tâche correspondante à leurs capacités.

Cette organisation permet le travail de groupe, les élèves peuvent échanger entre eux et l'enseignante peut circuler entre les rangées ; au début les élèves ont cru qu'il s'agissait d'un jeu et non pas d'un cours, d'ailleurs nous avons remarqué

qu'avant de changer la structure de la classe ils étaient calmes et stables mais, après ce changement ils sont devenus sensibles et bruyants à ce qu'ils ressentent comme injustice.

Après avoir changé la structure de la classe, nous avons constaté que l'enseignante va utiliser la pédagogie différenciée.

D'abord, elle a pris sa fiche ordinaire préparer à l'avance ensuite, elle a écrit la date, le projet et la séquence ; jusqu'à maintenant l'enseignante a préparé tout ce qu'il faut pour faire son cours, elle a fait un rappel sur le cours précédent et leur a donné des questions pour savoir à quel point ils ont compris la leçon et pour ceux qui n'ont pas compris elle a donné un exemple qui résume la leçon.

En outre, l'enseignante informe ses apprenants : « la dernière séance nous nous avons travaillé avec la pédagogie habituelle mais aujourd'hui on va opter pour une autre méthode qu'on appelle la pédagogie différenciée et nous allons découvrir ensemble de quoi elle s'agit ».

L'enseignante a demandé aux élèves de prendre leur livre d'activité à la page 63 « durant la séance d'aujourd'hui nous allons faire la lecture d'un texte en essayant de répondre aux questions » ; les élèves commencent à lire le texte silencieusement et attentivement ; cinq minutes après, la maîtresse commence par une lecture magistrale du texte, puis elle a demandé à chaque élève de lire en disant : « aujourd'hui je vais voir quelle est la rangée la plus forte et la noter » ; nous avons remarqué que les élèves, les moins bons ont des difficultés dans la prononciation et la maîtresse a demandé : « pourquoi vous n'avez pas lu le texte à la maison et pour cela je vous demande de l'écrire dix fois pour ne pas refaire ça la prochaine fois ». Puis elle a noté ses apprenants en donnant un point de plus pour ceux qui ont bien lu et nous avons remarqué qu'ils ont aimé cela.

La Maîtresse explique le texte aux élèves en utilisant un vocabulaire standard et des phrases simples appuyé par des gestes significatifs et des mots de la langue maternelle pour bien transmettre le message ; puis, elle a posée des questions de réflexion telle que :

- De quoi parle le texte ?
- C'est quoi le tremblement de terre ?
- Qui a écrit le texte ?
- Quel est le genre de texte ?

Pendant les essais de réponses l'enseignante s'adresse à tous les élèves, elle leur fait parler et écrire en organisant les tours ; puis elle leur demande de dire ce que l'image signifie et cible les élèves les moins bons pour répondre.

L'enseignante explique ce qu'elle va faire : « pour chaque groupe j'ai préparé deux fiches de travail spécifiques afin, d'assurer la bonne différenciation des tâches ». L'enseignante se rapproche de chaque groupe pour lui expliquer la tâche demandée :

Groupe 1 : (Les élèves forts)

- j'écris une phrase pour expliquer le tremblement de terre.
- pourquoi les voitures ne peuvent-elle pas rouler.
- que se passe-t-il quand la terre tremble ?

Groupe 2 : (moyens)

Répondez par « vrai » ou « faux »

- Quand la terre tremble :
 - c'est un accident.
 - les écoles sont ouvertes.
 - il faut se rapprocher des vitres.

Groupe 3 : (les moins bons)

- Complété par le texte :
 - c'est une catastrophe.....
 - les voitures ne peuvent.....
 - il faut apprendre.....

L'enseignante a donné un peu du temps aux élèves pour réfléchir et répondre aux questions, nous avons enregistré un nombre de 10 élèves bien adaptés et 02 qui s'isolent puis, elle passe pour vérifier les réponses.

Pour chaque membre du groupe nous avons remarqué que 12 élèves sont attentifs face à la consigne 03 autres se découragent et abandonnent, mais les autres demandent l'aide à l'enseignante.

La Maîtresse de sa part demande à ses élèves qui a compris et qui n'a pas compris le texte et leur demande de faire une deuxième lecture.

Malheureusement avec une séance de 45 minutes l'enseignante n'a pas pu faire une synthèse et reprendre les objectifs du cours, mais, les élèves sont satisfaits même si au début ils n'ont pas compris la méthode, mais, avec l'aide de l'enseignante ils ont réussi à comprendre de quoi il s'agit dans le travail du groupe.

3-Bilan général

Dans la première séance l'enseignante a utilisé la pédagogie habituelle pour présenter et assurer son cours sans prendre en considération les besoins de l'apprenant, nous avons remarqué que son but c'est de transmettre le savoir et finir le cours à l'heure, et nous avons constaté que l'apprenant est passif face à cette méthode (il ne réagit pas).

Dans la deuxième séance l'enseignante a opté pour la nouvelle méthode pour enseigner ; D'ailleurs nous avons remarqué que la relation entre l'enseignante et les apprenants est consolidée et fondée sur l'estime et la collaboration et les apprenants travaillent en groupe et s'aident les uns les autres car, l'apprenant est l'acteur de son apprentissage (il est actif) et l'enseignante va juste l'aider et corriger ses lacunes.

II)- Analyse des questionnaires

1)- Analyse de questionnaire destiné aux apprenants

Questions 1 :

Parlez-vous le français à la maison ?

| Nombre d'élèves | Réponse par « oui » | Réponse par « non » |
|-----------------|---------------------|---------------------|
| 15 | 03 | 12 |

Commentaire

Pour cette question nous avons remarqué que :

- 03 apprenants affirment qu'ils parlent français à la maison et cela pourrait être grâce à leurs parents qui communiquent avec eux en français et insistent à l'apprendre parce qu'elle est devenue la langue la plus utilisée que ce soit dans les écoles, au travail et même dans la rue.
- 12 élèves ont répondu par « non » cela renvoie peut-être à leur entourage qui n'aime pas s'exprimer en français et ils préfèrent la langue maternelle car, c'est la première langue que l'enfant doit apprendre à la maison et la deuxième langue (français) à l'école.

Question 2 :

- Avez-vous des difficultés en langue française ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 14 |
| Non | 1 |

Commentaire :

La lecture de ce tableau nous montre que :

- Un seul élève a répondu par « non » d'ailleurs c'est ce que nous avons remarqué durant les deux séances que nous avons fait avec eux.
- La majorité (14) dit qu'ils ont des difficultés.

Question 3 :

- Est-ce que vous utilisez le dictionnaire ?

Réponse :

Les élèves de deux classes utilisent tous le dictionnaire car, c'est un moyen très utile soit pour trouver l'orthographe exacte du mot ou bien, pour comprendre son sens ou son utilisation. (Il aide l'apprenant à améliorer ses compétences en langue française).

Question 4 :

- Est-ce que vous regardez les programmes TV en français ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 5 |
| Non | 10 |

Commentaire :

Les résultats inscrits dans ce tableau montrent que :

- 5 élèves regardent les programmes TV en français et nous pensons que c'est leurs parents qui proposent cela car, c'est un excellent moyen pour apprendre le français (les séries, les histoires audio).
- Le reste d'élèves (10) ne regardent pas et cela pourrait être à cause des parents qui refusent que leurs enfants voient ce genre de programme car, ils vont contribuer à des problèmes de comportement et rendre l'enfant passif (il voit des images mais il ne comprend pas).

Question 5 :

- Est-ce que vous aimez la séance de français ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 13 |
| Non | 02 |

Commentaire :

Le tableau nous indique que :

- 6 élèves ont répondu seulement par « oui » et 3 élèves disent que la séance de français est beaucoup plus amusante que celle de l'arabe et 4 disent qu'ils aiment la séance parce que l'enseignante explique très bien et qu'ils maîtrisent le français mieux que l'arabe.

Et pour les 02 autres apprenants qui ont dit « non » nous avons constaté qu'ils se sont les éléments perturbateurs qui n'aiment pas la langue et préfèrent la séance d'arabe car elle est plus facile à comprendre.

Question 6 :

- Est-ce que vos parents vous aident à la maison ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 09 |
| Non | 06 |

Commentaire :

Nous avons remarqué que :

- La majorité des apprenants s'aident à la maison d'ailleurs quand on a consulté les réponses des élèves sur cette question on a constaté qu'un nombre assez important d'apprenants reçoit l'aide de la part de ses parents.
- Néanmoins, 6 apprenants affirment qu'ils ne reçoivent pas d'aide à la maison pour faire leurs devoirs, cela pourrait être à cause de leurs parents qui ne voient pas l'intérêt de la langue française.

Question 7 :

- Quels sont les exercices que vous trouvez difficiles ?

| Réponses | Fréquences |
|-----------------------------|------------|
| Expression orale (dialogue) | 07 |
| Production écrite | 03 |
| Conjugaison | 04 |
| Aucune difficulté | 01 |

Commentaire :

D'après ce tableau nous avons distingué que :

- 07 élèves rencontrent des difficultés dans l'expression orale, autrement dit, ils s'expriment pas bien en français cela pourrait être à cause de leur entourage qui s'exprime en kabyle et des fois en arabe.

- 03 élèves affirment qu'ils ont des difficultés dans la production écrite, le problème est dû au vocabulaire qui n'est pas riche ou bien parce qu'ils ne comprennent pas la consigne de l'activité.
- 04 élèves trouvent des difficultés en conjugaison et un seul élève qui n'a aucune difficulté et c'est le bon élève de la classe.

Question 8 :

Est-ce que vous comprenez quand votre Maîtresse explique la leçon ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 12 |
| Non | 03 |

Commentaire :

La lecture de ce tableau indique que :

- La majorité des apprenants plus précisément (12 élèves) arrive à comprendre la leçon cela pourrait être grâce à leur enseignante qui utilise une méthode d'enseignement très efficace pour transmettre son savoir aux apprenants.
- 03 élèves répondent par « non » et cela pourrait être à cause de leur rythme d'assimilation ou bien ils ne s'intéressent pas au cours.

Question 9 :

Est-ce que l'enseignante vous fait une séance de dictée et de dialogue ?

Chapitre III : Analyse des données et résultats obtenus

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 15 |
| Non | 0 |

Commentaire :

Les élèves disent que la maîtresse fait une séance de dictée et de dialogue et cela pourrait être dans le but d'améliorer leur niveau à l'oral et à l'écrit car généralement les apprenants rencontrent des problèmes pour s'exprimer oralement et des difficultés pour rédiger un paragraphe (texte).

Question 10 :

- Faites-vous des cours supplémentaires en langue française ?

| Réponses | Fréquences |
|----------|------------|
| Oui | 10 |
| Non | 05 |

Commentaire :

- Ce dernier tableau nous laisse voir que :
- 05 ne font pas des cours supplémentaires cela pourrait être dû grâce à leurs parents qui les aident ou bien ils comprennent les leçons dès la première explication.

- 10 élèves ont répondu par « oui » et qu'ils font des cours en dehors de la classe non seulement parce qu'ils ont des difficultés mais, peut-être dans le but d'enrichir leurs connaissances en langue française.

2) Dépouillement du questionnaire soumis aux enseignantes :

Question 1 :

- Quelle définition donnez-vous à la pédagogie différenciée ?
- L'enseignante G.K définit la pédagogie différenciée comme : « un avancement des acquis selon les besoins et les capacités de chacun » ; cette réponse nous permet de dire que la pédagogie différenciée tente d'organiser les savoirs en tenant compte des capacités et des besoins de chaque apprenant, elle utilise plusieurs méthodes selon les niveaux et les leçons.
- L'enseignante H.D affirme que la pédagogie différenciée : « c'est une alternance de différentes situations d'apprentissage correspondantes aux capacités réelles des élèves dans le cadre le plus souvent d'une leçon collective : variation des outils, des supports, des consignes ». pour cette réponse on peut dire que l'enseignante utilise une seule méthode efficace pour pouvoir gérer une classe hétérogène.

Autrement dit, tout dépend de les capacités de l'élève, la leçon enseignée et les outils disponibles (elle prend en considération les différentes difficultés de ses apprenants).

- Notre question a pour but de cerner comment les enseignantes perçoivent la pédagogie différenciée et d'après les réponses que nous avons constatées la pédagogie différenciée vise à modifier la manière d'enseigner pour s'adapter aux élèves.

Question 2

- Est-ce que vous avez enseigné les apprenants de cinquième année durant les années précédentes ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|---------------------------------|
| G.K | « oui, pendant plus de 15 ans » |
| H.D | « Oui, c'est ma deuxième fois » |

Commentaire :

- L'enseignante G.K a travaillé avec les élèves de cinquième année pendant plus de 15 ans et cela signifie que l'expérience joue un rôle important dans l'enseignement de la langue française autrement dit un enseignant qui est ancien dans le domaine a quand même une idée sur les difficultés et les points faibles de ses élèves et sait bien comment les aider à dépasser leurs obstacles.
- L'enseignante H.D a moins d'expérience par rapport à l'autre (titulaire depuis un an) c'est-à-dire elle ne connaît pas vraiment comment gérer une classe hétérogène, donc les élèves ne vont pas tous réussir à comprendre les cours et l'enseignante ne va pas transmettre le savoir selon les besoins de chacun.

Question 3 :

- Sur quelle base combinez-vous les groupes en classe ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|---|
| G.K | « je classe les apprenants de niveaux différents dans un seul |

| | |
|-----|---|
| | groupe » |
| H.D | « les groupes sont combinés selon, les difficultés des apprenants et leurs rythmes d'apprentissage ». |

Commentaire:

- L'enseignant G.K dit que : « je classe les apprenants de niveaux différents dans un seul groupe ». Cette réponse nous permet d'avoir une idée sur l'objectif de cette combinaison qui a pour but de pousser les apprenants à s'entraider entre eux par exemple : un bon élève peut aider son camarade qui a un rythme d'apprentissage faible à comprendre la consigne car il y a des élèves qui hésitent de demander l'aide à leur enseignant.
- L'enseignante H.D témoigne que : « les groupes sont combinés selon les difficultés des apprenants et leurs rythmes d'apprentissage ». Cette réponse nous montre que l'enseignante classe les élèves selon leurs niveaux en leur proposant des tâches spécifiques.

Question 4 :

- Est-ce que le temps consacré pour une séance de français est suffisant ?

Les deux enseignantes affirment que le temps consacré pour une séance de français est très insuffisant, surtout quand elles appliquent la pédagogie différenciée car la gestion du temps pédagogique est un élément fondamental de la réussite des pratiques de classe et l'enseignant qui assure toutes ses actions (expliquer la consigne, former les groupes, prendre en charge les élèves en difficulté) en 45 minutes sera en risque de démotivation mais, quand il s'agit d'une séance là où le

maître utilise la pédagogie habituelle on peut dire qu'il pourrait terminer son cours à l'heure (tout dépend de la leçon).

Question 5 :

- Quels sont vos propositions pour améliorer la pratique de la pédagogie différenciée ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|--|
| G.K | « décharger les classe des effectifs d'apprenants » « revoir les programmes scolaires selon le volume horaire nécessaire » |
| H.D | « j'utilise une variété de supports d'outils et de ressources et il faut augmenter le volume horaire des séances d'apprentissage » |

Commentaire :

D'après ces réponses nous avons constaté que :

- Pour faciliter la pratique de la pédagogie différenciée il est indispensable de mettre en œuvre des méthodes de travail variées et diversifiées (alléger les classes, améliorer le matériel).

- L'enseignante H.D propose d'utiliser une variété de supports, d'outils et de ressources et il faut augmenter le volume horaire des séances d'apprentissage.

Question 6 :

- Pour quel type d'exercice optez-vous dans le cas de la différenciation ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|---|
| G.K | « Des exercices gradués en difficultés diversifiés à adapter ». |
| H.D | « J'opte pour les Q.C.M (exercice à choix multiples) par exemple :- les formats vrai /faux - les choix alternatifs |

Commentaire :

- D'après la lecture de ce tableau nous avons remarqué que les deux enseignantes optent pour des exercices de type différents ; la première propose des tâches qui correspondent aux difficultés de chaque groupe (selon l'adaptation et le niveau de l'élève).
- Par contre l'enseignante H.D donne des activités qui permettent l'évaluation rapide, simple et précise et corrigent les lacunes des élèves.
- **Question 7 :**
- Est-ce que les programmes d'enseignement proposent ce type de pédagogie ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|----------|
| G.K | Non |
| H.D | Oui |

Commentaire :

Malgré que le Ministère de l'Éducation propose la pédagogie différenciée dans ses programmes mais, c'est à l'enseignante de voir si son cours et le rythme d'apprentissage de ses apprenants exigent de l'appliquer.

Question 8 :

- Employez-vous des mots de votre langue maternelle si vos élèves sont bloqués ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|--|
| G.K | « oui, l'élève doit avoir confiance en soi et la langue maternelle est toujours son appui pour apprendre une deuxième langue » |
| H.D | « Oui, des fois mais pas tout le temps ». |

Commentaires :

Les deux enseignantes reviennent toujours à la langue maternelle, Madame (G.K) met le point sur l'importance de la première langue et son rôle dans l'enseignement/apprentissage de FLE ; autrement dit un enfant qui ne maîtrise pas

bien sa langue maternelle ne pourrait pas apprendre une langue étrangère correctement ; l'autre enseignante(H.D) affirme aussi qu'elle l'utilise mais pas souvent (juste pour expliquer les mots difficiles et éviter la rupture dans la classe).

Question 9 :

- Est-ce que la pédagogie par compétence est efficace dans l'enseignement/apprentissage de FLE ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|----------|
| G .K | Oui |
| H.D | Oui |

Commentaire :

- Les enseignantes affirment que la pédagogie par compétence est efficace pour enseigner et apprendre le français au primaire car, elle offre de multiples parcours d'apprentissage afin d'aider et motiver les apprenants.

Question 10 :

- Est-ce que l'hétérogénéité est un obstacle dans une classe de FLE ?

| Enseignantes | Réponses |
|--------------|----------------------|
| G .K | « Non, pas du tout » |
| H.D | « Oui » |

Commentaires :

Les deux enseignantes ont répondu par la négation, c'est-à-dire que l'hétérogénéité n'est pas un obstacle, plutôt bénéfique afin d'encourager les apprenants à s'entraider et faire passer les notions entre eux ; donc, elle fait l'équilibre dans la classe pour utiliser plus d'un support pédagogique.

D'après les résultats obtenus dans notre enquête et questionnaire nous avons remarqué que les deux enseignantes rencontrent plusieurs obstacles pour pratiquer la pédagogie différenciée cela à cause de manque de temps et de moyens (elles l'appliquent qu'occasionnellement).

Cette pédagogie permet à l'apprenant de travailler en toute autonomie et chacun progresse selon ses capacités contrairement à la pédagogie habituelle traditionnelle, qui est facile à mettre en œuvre mais, elle n'aide pas tous les élèves (surtout ceux qui ont diverses difficultés).



Conclusion

Conclusion

Au terme de notre travail nous avons élaboré le présent mémoire sur deux volets (une recherche théorique et une enquête de terrain) ; d'abord nous avons mené une recherche sur les différentes méthodes et approches pédagogiques dans l'enseignement / apprentissage au cycle primaire et nous essayions de mettre en évidence la pédagogie différenciée et expliquer les principes de base de cette méthode d'enseignement.

Ensuite, nous avons effectué une enquête sur le terrain sous forme d'observation, dans une classe de 5^{ème} année primaire (à l'école des frères TIAB AHCEN, MOHAMMED, SAID) et nous avons distribué deux questionnaires aux enseignantes et aux apprenants afin de pouvoir recueillir un maximum de données qui peuvent nous aider à aborder la pédagogie différenciée et à montrer son impact sur l'enseignement- apprentissage de FLE chez les apprenants.

Le développement présent de notre partie théorique nous a servi à conceptualiser les différents aspects concernant la pédagogie différenciée afin de connaître son rôle lors de sa mise en œuvre au sein de nos écoles (cinquième année primaire), notre enquête au cours de la partie pratique de la recherche était destinée à la mise en épreuve de la pédagogie différenciée dans des classes plus au moins défavorisées ou la langue étrangère et plus au moins appréhendée.

A partir, de notre analyse du corpus nous avons pu dégager l'approche avec laquelle opte notre système éducatif algérien qui est « la pédagogie de projet » ; mais notre préoccupation majeure était de répondre à l'interrogation de départ « la pédagogie différenciée est- elle une méthode d'enseignement

/apprentissage valable pour gérer la diversité en classe de langue française de cinquième année primaire ? »

En effet, la pédagogie différenciée a beaucoup d'avantages pour l'enseignant et l'apprenant et elle a un impact positif sur l'enseignement/apprentissage de français, car elle est individualisée afin que l'apprenant travaille selon ses capacités et vise à tenir compte de ses différences pour un apprentissage meilleur et le rendre plus autonome et motivé et aussi elle facilite à l'enseignant de connaître les profils des apprenants (profil de sortie et profil d'entrée) et créer un air motivant dans la classe en utilisant des techniques et des stratégies qui correspondent au profil de chacun.

Ainsi, nous confirmons notre première hypothèse « un moyen qui rend l'enseignement /apprentissage efficace en classe de FLE et aide les apprenants qui sont en difficultés à condition de disposer de moyens nécessaires. »

Néanmoins, d'après les réponses aux questionnaires et notre enquête nous avons remarqué que les enseignantes trouvent des difficultés dans la mise en œuvre de la pédagogie différenciée et parfois ne la maîtrise pas, vu que le volume horaire est insuffisant (45min pour une séance) et aussi il y a un manque de moyens pédagogiques qui rendent cette pédagogie facile.

Nous avons constaté que l'enseignant ne pourra pas gérer adéquatement sa classe à cause du nombre d'élèves et on peut dire qu'il y a des enseignants qui font de la différenciation sans le savoir et rendre compte aux difficultés et lacunes des élèves ; nous reconnaissons que la pédagogie différenciée c'est la seule méthode qui permet à l'apprenant de devenir acteur de son apprentissage et comme cela nous avons la confirmation de notre deuxième hypothèse « la pédagogie

différenciée semblerait difficile à mettre en œuvre mais c'est la seule méthode qui pourrait répondre aux besoins de chaque élève ».

Cette recherche nous a permis de répondre à nos attentes et confirmer nos hypothèses aussi vivre une expérience qui nous a apporté beaucoup de bénéfices, et un enrichissement au niveau des connaissances et compétences professionnelles et une bonne préparation pour notre parcours professionnel.

Enfin, on peut dire que la réussite exige des conditions pour l'apprenant (avoir confiance en soi pour développer ses compétences) et pour l'enseignant (encourager et motiver les élèves) mais, nous devons dire aussi que l'école algérienne ignore la stratégie de la pédagogie différenciée, et malgré cette ignorance elle reste la meilleure méthode pour éviter l'échec scolaire; nous avons pu répondre à notre problématique: «grâce à la pédagogie différenciée l'enseignant peut gérer la diversité en classe et transmettre le savoir à tous les apprenants

Bibliographie

Les ouvrages :

1-PRZEMYCKI Halina, Préface d'André de Peretti, pédagogie différenciée, Hachette éducation, 1991, Paris, P10

2-Jean –pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P188

³ -Ibid., p188

⁴ -La Rousse, Dictionnaire de français, 2008, Paris, P309

⁶ -Dewey J., Mon credo pédagogique traduit et cité comme appendice dans le livre de TSUIN-CHEN, La doctrine pédagogique de John Dewey, Paris, J. Vérin « Bibliothèque d'histoire de la philosophie », 1958, p. 257.

7-Jean-Pierre, Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P192

⁸-Ibid., P83

⁹-Louis LEGRAND, la différentiation pédagogique (les nouvelles pédagogies), 1971, Paris, P179

¹⁴ -Jean –Pierre Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Asdifle, CLE International, 2003, Paris, P183

16-La Rousse, Dictionnaire de français, 2008, Paris, P205

¹⁸ -ERIC, Battut, DANEIL, Bensimohon, Comment différenciée la pédagogie, 2009, Paris, P10

19- Ibid., P13

20-Louis, LEGRAND, La différenciation pédagogique(les nouvelles pédagogies), 1971, Paris, P179

21-PRZESMYCK, Halina, La pédagogie différenciée, 2004, Paris, P07

22MERIEUX, Philippe, cite par DEVECCHI, Aider les élèves à apprendre Hachette, 1992, Paris, P168

23MICHEL, Payraudeau, Les cycles des différenciations, Armand câlin, 1997, Paris, P164

24RAYMOND Henry, différencier la pédagogie, 1987, Paris, P47

Les sites :

5-Vainneau, Anne_Lanne. « L'éducation en famille recomposée », 2010, Paris, P01(En ligne), Disponible sur :

http://WWW.psychologies.com/Famille:Education/Autorite_Transmission/Articles-et-Dossiers/L-education-des-enfants-en-famille-recomposée

10-KASSIM, Souad. « Linguistique et didactique .Chapitre2 : Béhaviorisme, distributionalisme et leur impact sur la MAO »,2016(En ligne), Disponible sur : [http://Souad-kassim-mohamed.blog4ever.net/chapitre-2-le-behaviorisme –et-le-ne behaviorisme](http://Souad-kassim-mohamed.blog4ever.net/chapitre-2-le-behaviorisme-et-le-ne-behaviorisme)

11-.org/wiki/ <http://fr.m.wikipedia> Constructivisme-psychologie)

12-La didactique et la pedagogies, « la zone proximal de development », 2009. (En ligne) .Disponible sur:[http://anaislauraelodie.blogspot.com/2009/03/la-zone - proximale-de-développement.Html1](http://anaislauraelodie.blogspot.com/2009/03/la-zone-proximale-de-développement.Html1)

13<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=b%C3%A9haviorisme>

15-<http://www.profinnovate.com/definition-apprentissage>

17-<http://www.Spirit-science.fr/doc-educ/Freinet.html>

25-<http://www.inteligences-multiples.org/intelligences-multiples2/haward-garduer>

Sommaire

Introduction.....1

partie théorique

Chapitre I: Méthodes et approches pédagogiques dans l'enseignement /apprentissage au primaire.

1. Définition de la pédagogie.....5

2. Les méthodes pédagogiques.....6

3. Les approches pédagogiques.....9

4. L'enseignement/Apprentissage du FLE..... 11

5. Les stratégies de l'enseignement..... 13

6. Les stratégies de l'apprentissage..... 14

7. Les conditions de réussite pour l'apprenant et l'enseignant.....16

Chapitre II: L'impact de la pédagogie différenciée dans l'enseignement/apprentissage de FLE.

1. L'aperçu historique de la pédagogie différenciée:..... 18

2. La définition de la pédagogie différenciée..... 19

Pour quoi différencier?.....21

Pour qui différencier?..... 21

Comment différencier.....22

3. Les deux modes de la différenciation pédagogique..... 23

4-Les finalités de la différenciation:..... 24

5-Les Dispositifs de différenciation:..... 25

Partie pratique

Chapitre III: Analyse des données et résultats obtenus

| | |
|--|------------|
| <i>1-)Comptes rendus d'observation de classe</i> | <i>.27</i> |
| <i>A) Première séance</i> | <i>27</i> |
| <i>B) Deuxième séance:</i> | <i>33</i> |
| <i>C) Bilan général</i> | <i>40</i> |
| <i>2) Analyse des questionnaires</i> | <i>40</i> |
| <i>A)Analyse de questionnaire destine aux apprenants</i> | <i>40</i> |
| <i>B)Dépouillement de questionnaire soumis aux enseignants</i> | <i>47</i> |
| <i>Conclusion</i> | <i>55</i> |

BIBLIOGRAPHIE

SOMMAIRE

ANNEXE



Annexes

Annexe 01 : Questionnaire destiné aux enseignantes du français langue étrangère de la 5^{ème} année primaire

Merci d'avoir accepté de répondre à notre questionnaire, qui a pour but d'élaboration d'un mémoire de fin d'étude (Master en didactique du FLE).

1- Quelle définition donnez-vous à la pédagogie différenciée ?

-
.....
.....
.....
.....

2- Est-ce que vous avez enseigné les apprenants de cinquième année durant les années précédentes ?

-
.....
.....

3- Sur quelle base combinez –vous les groupes en classe ?

.....
.....
.....

4- Est ce que le temps consacré pour une séance de français est suffisant ?

-
.....
.....

5- Quelles sont vos propositions pour améliorer la pratique de la pédagogie différenciée ?

.....
.....
.....
.....

6- Pour quel type d'exercices optez-vous dans le cas de la différenciation ?

.....
.....
.....
.....

.....
.....

7- Est-ce que les programmes d'enseignement proposent ce type de pédagogie ?

.....

8- Employez-vous des mots de votre langue maternelle, si vos élèves sont bloqués ?

.....
.....
.....

9- Est-ce que la pédagogie par compétence est efficace dans l'enseignement / apprentissage du FLE ?

.....
.....

10- Est-ce que l'hétérogénéité est un obstacle dans une classe du FLE ?

.....
.....
.....

Annexe 02 : Questionnaire destiné aux apprenants

Veillez répondre objectivement à ce questionnaire :

1-Parlez-vous le français à la maison ?

Oui Non

2-Avez-vous des difficultés en langue française ?

Oui Non

3-Est ce que vous utilisez le dictionnaire ?

Oui Non

4-Est-ce que vous regardez les programmes TV en français ?

Oui Non

5-Est-ce que vous aimez la séance de français ?

Oui Non

6-Est-ce que vos parents vous aident à la maison ?

Oui Non

7-Quels sont les exercices que vous trouvez difficiles ?

.....
.....
.....

8-Est-ce que vous comprenez quand votre maîtresse explique la leçon ?

Oui Non

9-Est-ce que l'enseignante vous fait une séance de dictée et de dialogue ?

Oui Non

10-Faites-vous des cours supplémentaires en langue française ?

Oui

Séquence 1

3. Je corrige ce qui est faux.

Handwriting practice lines for exercise 3.

4. J'écris les phrases du texte qui correspondent aux images.

Que se passe-t-il quand la terre tremble ?



Handwriting practice lines for exercise 4, corresponding to the house image.



Handwriting practice lines for exercise 4, corresponding to the window image.

5. Pourquoi les voitures ne peuvent-elles pas rouler ?

Handwriting practice lines for exercise 5.

6. Est-ce que toutes les maisons se cassent ?

Handwriting practice lines for exercise 6.

7. Que faut-il apprendre ?

Handwriting practice lines for exercise 7.

8. J'écris une phrase pour expliquer le tremblement de terre.

Handwriting practice lines for exercise 8.

Je lis et je comprends

1. Je regarde l'image, puis je lis.

C'est quoi un tremblement de terre ?

Quand la terre tremble, les murs de l'immeuble bougent et les vitres se brisent. Dans la rue, le sol s'ouvre. C'est une catastrophe naturelle.

Il n'est pas possible d'aller travailler ou de faire ses courses. Les voitures ne peuvent pas rouler et les écoles sont fermées. Les maisons peuvent bouger sans se casser. Il faut apprendre les

gestes de sécurité : s'éloigner des fenêtres, se mettre à l'abri, sous une table.



Emmanuelle Figueras, Les catastrophes naturelles, Toulouse, Milan, 2017, p.6-7.

2. Je lis, puis j'écris vrai ou faux.

Quand la terre tremble,

- C'est un accident.
- Il est possible d'aller travailler.
- Les voitures ne peuvent pas rouler.
- Les écoles sont ouvertes.
- Il faut se rapprocher des vitres.

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

| |
|------|
| vrai |
| |
| |
| |

| |
|------|
| faux |
| |
| |
| |

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

| |
|--|
| |
| |
| |
| |

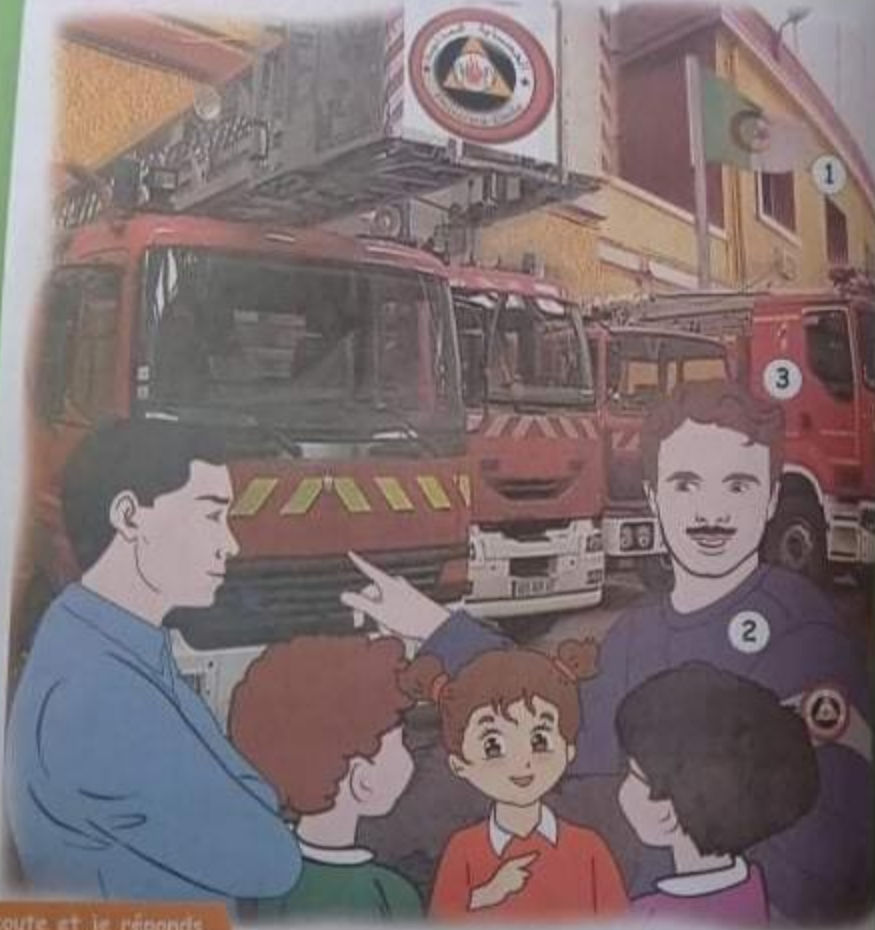
Quand je serai grand.

1. Regarde le dessin, dis où sont les élèves. Que font-ils ?
2. Toi/ton camarade montre le numéro, tu dis le mot :

la caserne des pompiers

la tenue de pompier

le camion de pompiers



J'écoute et je réponds

1. Écoute le dialogue, puis réponds.

- a) Que demande le maître aux élèves ?
- b) Qu'est-ce qui se passe pendant un tremblement de terre ?

2. Réécoute le dialogue, puis réponds.
- a) Comment appelle-t-on cet événement ?
 - b) Qui donne des conseils aux élèves ?



3. Dis vrai ou faux. Puis, corrige ce qui est faux.
- Suite à un tremblement de terre,
- a) On attend les secours.
 - b) Le médecin ne soigne pas les blessés.
 - c) Il n'y a pas de fortes secousses du sol.
 - d) Il ne faut pas paniquer.
 - e) Il faut se cacher derrière le réfrigérateur.

J'écoute et je répète le dialogue avec mes camarades

4. Réécoute le dialogue, puis réponds.
- a) Que faut-il faire après un tremblement de terre ?
 - b) Que feront Yacine, Narimane et Massinissa quand ils seront grands ?

5. Trouve les phrases du dialogue qui correspondent aux images.



Je m'exprime

À toi maintenant ! 🗨️

6. Avec ton camarade, regarde les dessins, puis dites : Qui aident les victimes ? Comment font-ils ?

les victimes un médecin un soldat un pompier soigner sauver chercher les blessés

